

nedis

PIRW10xx

PIR motion detector

Het apparaat testen

• Draai de lichttestknop rechtoorn naar de maximale positie. Draai de tijfnok linksom naar de minimale positie. Draai de PIR-gevoeligheidsknop rechtoorn naar de maximale positie.
• Sluit de voeding aan. De infraroodsensor wordt warm. Na 30 seconden gaat het apparaat naar de bedrjfmodus.
• Draai de lichttestknop linksom naar de minimale positie. Als u het apparaat onder 3 lux test, zou het apparaat niet moeten werken. Als u de infraroodsensor bedekt met matte vopervloei, zou het apparaat moeten werken. Als er geen bewegingsignalen zijn, zou het apparaat binnen 7-13 seconden moeten stoppen met werken.
Let op: Als u het apparaat bij daglicht test, draai dan de lichttestknop rechtoorn naar de maximale positie om ervoor te zorgen dat de infraroodsensor beweging detecteert.

Technische gegevens

Detectiebereik	120°
Detectieafstand	max. 9 m (< 24 °C)
Detectiebewegingsnseheid	0,6-1,5 m/s
Omgevingslicht	3-2000 lux (instelbaar)
Vertraging	min. 10 sec. ±3 sec. / max. 7 min., ±2 min.
Nominale belasting	1200 W (gloeilamp) <p>300 W (spaarlamp)</p>
Energieverbruik	0,9 W (werkend) / 0,9 W (statisch)
Bedrijfstemperatuur	-20 – +40 °C
Relatieve vochtigheid	< 93%

Veiligheid

Algemene veiligheid

• Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
• De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van over schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
• Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op de veiligste manier kan worden gebruikt.
• Gebruik de apparatuur alleen met het gebruik samenhangende, onderhouden moggen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
• Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
• Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet binnenhuis.
• Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
• Gebruik het apparaat in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
• Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
• Bezoek het apparaat niet.

Elektrische veiligheid

• Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
• Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
• Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
• Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
• Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
• Dempel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
• Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarshuwing!

• Schied uw reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren het apparaat uit, haal de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
• Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
• Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
• Gebruik het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet naar behoren werkt.
• Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung (Abb. A)

1. Infrarotsensor	-	Der Infrarotsensor erfasst Bewegungen.
2. Zeittaste	-	Drehen Sie die Taste, um die Zeit einzustellen.
3. Beleuchtungsstärke-Taste	-	Drehen Sie die Taste, um die Beleuchtungsstärke (Lux) einzustellen.
4. PIR-Empfindlichkeitstaste	-	Drehen Sie den Knopf, um die PIR-Empfindlichkeit einzustellen.
5. Netstekker	-	Strecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
6. Netzsteckerschakel	-	Strecken Sie die Lampe mit Netzteil in den Netzsteckerschakel.

Installation und Anschluss (Abb. B)

• Richten Sie den Detektor nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, Klimaanlage, Lampen).
• Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen (z.B. Spiegel).
• Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte, die sich im Wind bewegen können (z.B. Vorhänge, hohe Pflanzen).

• Vor der Installation ist sicherzustellen, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
• Wählen Sie einen geeigneten Ort.
• Strecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
• Strecken Sie die Lampe mit Netzteil in den Netzsteckerschakel.

Installation und Anschluss (Abb. B)

• Richten Sie den Detektor nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, Klimaanlage, Lampen).
• Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte, die sich im Wind bewegen können (z.B. Vorhänge, hohe Pflanzen).

• Vor der Installation ist sicherzustellen, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
• Wählen Sie einen geeigneten Ort.
• Strecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
• Strecken Sie die Lampe mit Netzteil in den Netzsteckerschakel.

Testen des Gerätes

• Drehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste im Uhrzeigersinn auf die maximale Position. Drehen Sie die Zeittaste gegen den Uhrzeigersinn auf die minimale Position. Drehen Sie die PIR-Empfindlichkeitstaste im Uhrzeigersinn auf die maximale Position.

• Schließen Sie das Netzteil an. Der Infrarotsensor erwärmt sich. Nach 30 Sekunden wechselt das Gerät in den Betriebsmodus. Drehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste gegen den Uhrzeigersinn auf die minimale Position. Wenn Sie das Gerät unter 3 Lux testen, sollte das Gerät nicht funktionieren. Wenn Sie den Infrarotsensor mit undurchsichtigen Gegenständen (z.B. Handtücher) bedecken, sollte das Gerät funktionieren. Wenn keine Bewegingsignale vorhanden sind, sollte das Gerät innerhalb von 7-13 Sekunden nicht mehr arbeiten.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste im Uhrzeigersinn auf die maximale Position, um sicherzustellen, dass der Infrarotsensor Bewegungen erkennen kann.

Technische Daten

Detection range	120°
Detection distance	max. 9 m (< 24 °C)
Detection motion speed	0,6-1,5 m/s
Ambient light	3-2000 lux (adjustable)
Time delay	min. 10 sec. ±3 sec. / max. 7 min., ±2 min.
Rated load	1200 W (incandescent lamp) <p>300 W (energy-saving lamp)</p>
Power consumption	0,9 W (working) / 0,9 W (static)
Operating temperature	-20 – +40 °C
Relative humidity	< 93%

Safety

General safety

• Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
• The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by nonobservance of the safety instructions and improper use of the device.
• The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
• Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
• Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
• The device is suitable for outdoor use only. Do not use the device indoors.
• The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
• Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
• Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
• Do not cover an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

• Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
• Do not use cleaning solvents or abrasives.
• Do not attempt to repair the device.
• Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.

• Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving (fig. A)

1. Infraroodsensor	-	De Infraroodsensor detecteert beweging.
2. Tijfnok	-	Draai de Infraroodsensor de tijd te stellen.
3. Lichttestknop	-	Draai de knop om de lichtsterkte (lux) te stellen.
PIR-gevoeligheidsknop	-	Draai de knop om de PIR-gevoeligheid te stellen.
5. Netstekker	-	Plaats de netstekker in het stopcontact.
6. Netstekkeransluiting	-	Steek de lamp met stroomadapter in de netstekkeransluiting.

Reiniging und Pflege

Warnung!

• Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
• Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Schleifmittel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
• Versuchen Sie das Gerät nicht zu reparieren.

• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción (fig. A)

1. Sensor de infrarrojos	-	El sensor de infrarrojos detecta movimiento.
2. Botón de hora	-	Gire el botón para ajustar la hora.
3. Botón de luminosidad	-	Gire el botón para ajustar la luminosidad (lux).
4. Botón de sensibilidad PIR	-	Gire el botón para ajustar la sensibilidad PIR.
5. Enchufe de red	-	Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
6. Conexión de enchufe de red	-	Inserte la lampara con el adaptador de alimentación en la conexión del enchufe de red.

Instalación y conexión (fig. B)

• No instale el detector cerca de fuentes de calor (ej. radiadores, calefacción, unidades de aire acondicionado, lámparas).
• No apunte el detector hacia objetos con superficies altamente reflectantes (ej. espejos).
• No apunte el detector hacia objetos que se muevan al viento (por ejemplo, cortinas, toldos altos).
• Antes de la instalación, asegúrese de que el suministro de alimentación esté desconectado.

• Elija un lugar adecuado.
• Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
• Inserte la lampara con el adaptador de alimentación en la conexión del enchufe de red.

Prueba del dispositivo

• No instale el detector cerca de fuentes de calor (ej. radiadores, calefacción, unidades de aire acondicionado, lámparas).
• No apunte el detector hacia objetos con superficies altamente reflectantes (ej. espejos).
• No apunte el detector hacia objetos que se muevan al viento (por ejemplo, cortinas, toldos altos).
• Antes de la instalación, asegúrese de que el suministro de alimentación esté desconectado.
• Conecte el suministro de alimentación. El sensor de infrarrojos se calentará. Tasa 30 segundos, el dispositivo pasa al modo de funcionamiento.
• Gire el botón de luminosidad en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición máxima. Si prueba el dispositivo por debajo de 3 lux, este no debería funcionar. Si cubre el sensor de infrarrojos con objetos opacos (ej. una toalla), el dispositivo debería funcionar. Si por un momento se desmonta el dispositivo debería dejar de funcionar en 7-13 segundos.

Nota: Si prueba el dispositivo con luz diurna, gire el botón de luminosidad en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición máxima. Después de que el sensor de infrarrojos pueda detectar movimiento.

Datos técnicos

Alcance de detección	120°
Distancia de detección	max. 9 m (< 24 °C)
Velocidad de detección de movimiento	0,6-1,5 m/s
Luz ambiente	3-2000 lux (ajustable)
Retardo de tiempo	min. 10 s. ±3 s. / máx. 7 min. ±2 min.
Carga nominal	1200 W (lámpara incandescente) <p>300 W (lámpara con ahorro energético)</p>
Consumo energético	0,9 W (en funcionamiento) / 0,9 W (estático)
Temperatura de funcionamiento	-20 – +40 °C
Humedad relativa	< 93%

Seguridad

Seguridad general

• Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
• El fabricante no es responsable de daños consecuencia de los datos en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.

• El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin supervisión o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y reduciendo los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Mantenga de 8 años de niños no pueden jugar con el dispositivo.

• Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
• No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
• El dispositivo solo es apto para uso en exterior. No utilice el dispositivo en interiores.
• El dispositivo solo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo en fines comerciales.

• No utilice el temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
• No cubra el dispositivo.

Seguridad eléctrica

• Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abiarlo un técnico autorizado cuando necesite repararlo.
• Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
• No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
• Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
• No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
• No sumerja el dispositivo en presencia de datos o difere el cable o alla signa de alimentación.
• No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red no esté conectado al suministro de red.
• No utilice un cable alargador.

CAUTION

• Para ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto sò dovrebbe abiarlo un tecnico autorizzato quando necessita ripararlo.
• Disconnetta il prodotto da la toma de corriente e de los otros equipos si ocurren algún problema.
• No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
• Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
• No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
• No sumerja el dispositivo en presencia de datos o difere el cable o alla signa de alimentación.
• No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red no esté conectado al suministro de red.
• No utilice un cable alargador.

CAUTION

• Para ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
• Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esseri un problema.
• Non immergere il dispositivo in presenza di dati o difetti al cavo o alla signa di alimentazione.
• Non lasciare il dispositivo disatteso quando il enchufe de red non è collegato al sistema di alimentazione.
• Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale.
• Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non sia troppo aggrovigliato.
• Non immergere il dispositivo, il cavo o la signa di alimentazione in acqua o altri recipienti contenenti acqua.
• Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
• Non coprire il dispositivo.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description (fig. A)

1. Capteur infrarouge	-	Le capteur infrarouge détecte le mouvement.
2. Bouton heure	-	Tournez le bouton pour régler l'heure.
3. Bouton d'éclairéement	-	Tournez le bouton pour régler l'éclairéement (lux).
4. Bouton de sensibilité PIR	-	Tournez le bouton pour régler la sensibilité PIR.
5. Fiche secteur	-	Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
6. Connexion de fiche secteur	-	Insérez la lampe avec l'adaptateur électrique dans la connexion de fiche secteur.

Installation et connexion (fig. B)

• N'instalez pas le détecteur à proximité des sources de chaleur (ex. radiateurs de chauffage, unités de climatisation, lampes).
• Ne pointez pas le détecteur en direction d'objets présentant des surfaces hautement réfléchissantes (ex. miroirs).
• Ne pointez pas le détecteur en direction d'objets susceptibles de bouger avec le vent (ex. rideaux, grandes plantes).
• Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est déconnectée.

• Choisissez un endroit approprié.
• Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
• Insérez la lampe avec l'adaptateur électrique dans la connexion de fiche secteur.

Test de l'appareil

• Tournez le bouton d'éclairéement dans le sens horaire sur la position maximum. Tournez le bouton de durée dans le sens horaire sur la position minimum. Tournez le bouton de sensibilité PIR dans le sens horaire sur la position maximum.
• Tournez le bouton d'éclairéement électrique. Le capteur infrarouge chauffe. Après 30 secondes, l'appareil passe en mode fonctionnement.
• Tournez le bouton d'éclairéement dans le sens antihoraire sur la position minimum. Si vous le testez en dessous de 3 lux, l'appareil ne doit pas fonctionner. Si vous couvrez le capteur infrarouge avec des objets opaques (ex. linge), l'appareil ne devrait pas fonctionner. En l'absence de signaux de mouvement, l'appareil devrait cesser de fonctionner dans les 7 à 13 secondes.

Note: Si vous testez l'appareil sous la lumière du jour, tournez le bouton d'éclairéement dans le sens horaire sur la position maximum pour vous assurer que le capteur infrarouge est en mesure de détecter les mouvements.

Características técnicas

Portée de détection	120°
Distance de détection	max. 9 m (< 24 °C)
Vitesse de mouvement de détection	0,6-1,5 m/s
Lumière ambiante	3-2000 lux (réglable)
Délai	min. 10 s. ±3 s. / max. 7 min. ±2 min.
Délai	min. 10 s. ±3 s. / max. 7 min. ±2 min.
Charge nominale	1200 W (lampe à incandescence) <p>300 W (lampe économie en énergie)</p>
Consommation électrique	0,9 W (marche) / 0,9 W (statique)
Température de fonctionnement	-20 – +40 °C
Humidité relative	< 93%

CAUTION

• Para reducir el riesgo de lesiones eléctricas, este producto sólo debería abiarlo un técnico autorizado cuando necesite repararlo.
• Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
• No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
• Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
• No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
• No sumerja el dispositivo en presencia de datos o difere el cable o alla signa de alimentación.
• No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red no esté conectado al suministro de red.
• No utilice un cable alargador.

CAUTION

• Para ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
• Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esseri un problema.
• Non immergere il dispositivo in presenza di dati o difetti al cavo o alla signa di alimentazione.
• Non lasciare il dispositivo disatteso quando il enchufe de red non è collegato al sistema di alimentazione.
• Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale.
• Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non sia troppo aggrovigliato.
• Non immergere il dispositivo, il cavo o la signa di alimentazione in acqua o altri recipienti contenenti acqua.
• Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
• Non coprire il dispositivo.

CAUTION

• Para reduzir el riesgo de lesiones eléctricas, este producto sólo debería abiarlo un técnico autorizado cuando necesite repararlo.
• Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
• No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
• Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
• No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
• No sumerja el dispositivo en presencia de datos o difere el cable o alla signa de alimentación.
• No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red no esté conectado al suministro de red.
• No utilice un cable alargador.

CAUTION

• Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
• Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
• N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sector est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
• Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de ce produit.
• Ne débranchez l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas avec l'appareil.
• Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
• N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement!

• Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse complètement.
• N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
• Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
• Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le.

• Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione (fig. A)

1. Sensore a infrarossi	-	Il sensore a infrarossi rileva il movimento.
2. Pulsante dell'orario	-	Ruotare il pulsante per impostare l'orario.
3. Selettore dell'illuminamento	-	Ruotare il selettore per impostare l'illuminamento (lux).
4. Pulsante della sensibilità PIR	-	Ruotare il pulsante per impostare la sensibilità PIR.
5. Spina di alimentazione	-	Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
6. Presa di alimentazione	-	Inserire la lampada con l'adattatore di alimentazione nella presa di alimentazione.

Instalazione e collegamento (fig. B)

• Non installare il rilevatore in prossimità di fonti di calore (ad es. aperture di sfogo del riscaldamento, unità di condizionamento dell'aria, lampade).
• Non puntare il rilevatore verso oggetti con superfici altamente riflettenti (ad es. specchi).
• Non puntare il rilevatore verso oggetti che potrebbero muoversi con il vento (ad es. tende, piante alte).
• Prima dell'installazione, verificare che l'alimentazione sia scollegata.

• Scegliere una posizione idonea.
• Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
• Inserire la lampada con l'adattatore di alimentazione nella presa di alimentazione.

Prova del dispositivo

• Non installare il rilevatore in prossimità di fonti di calore (ad es. aperture di sfogo del riscaldamento, unità di condizionamento dell'aria, lampade).
• Non puntare il rilevatore verso oggetti con superfici altamente riflettenti (ad es. specchi).
• Non puntare il rilevatore verso oggetti che potrebbero muoversi con il vento (ad es. tende, piante alte).
• Prima dell'installazione, verificare che l'alimentazione sia scollegata.

• Collegare l'alimentazione. Il sensore a infrarossi si accende. Dopo 30 secondi, il dispositivo passa in modalità operativa.
• Portare il selettore dell'illuminamento nella posizione minima ruotandolo in senso orario. Se il dispositivo viene provato sotto 3 lux, non deve funzionare. Coprendo il sensore a infrarossi con degli oggetti op

nedis

Suomi - Kuvaus (kuva A)																			
<table> <tbody><tr> <td>1. Infirana-anturi</td> <td>-</td> <td>Infirpuna-anturi havaitsee liikkeen.</td> </tr> <tr> <td>2. Aika-painike</td> <td>-</td> <td>Aesta aika kääntämällä säädintä.</td> </tr> <tr> <td>3. Valaistuslaittoimikuiden säädin</td> <td>-</td> <td>Aesta valaistuslaittoimikku (h) kääntämällä säädintä.</td> </tr> <tr> <td>4. PIR-herkkyyssäädin</td> <td>-</td> <td>Aesta PIR-herkkyys kääntämällä säädintä.</td> </tr> <tr> <td>5. Virtapistoike</td> <td>-</td> <td>Työnän virtapistoke pistoraasian.</td> </tr> <tr> <td>6. Pitokelläänne</td> <td>-</td> <td>Työnän lamppu verkkoosvittimen kanssa pistoraasiaan.</td> </tr> </tbody></table>	1. Infirana-anturi	-	Infirpuna-anturi havaitsee liikkeen.	2. Aika-painike	-	Aesta aika kääntämällä säädintä.	3. Valaistuslaittoimikuiden säädin	-	Aesta valaistuslaittoimikku (h) kääntämällä säädintä.	4. PIR-herkkyyssäädin	-	Aesta PIR-herkkyys kääntämällä säädintä.	5. Virtapistoike	-	Työnän virtapistoke pistoraasian.	6. Pitokelläänne	-	Työnän lamppu verkkoosvittimen kanssa pistoraasiaan.	
1. Infirana-anturi	-	Infirpuna-anturi havaitsee liikkeen.																	
2. Aika-painike	-	Aesta aika kääntämällä säädintä.																	
3. Valaistuslaittoimikuiden säädin	-	Aesta valaistuslaittoimikku (h) kääntämällä säädintä.																	
4. PIR-herkkyyssäädin	-	Aesta PIR-herkkyys kääntämällä säädintä.																	
5. Virtapistoike	-	Työnän virtapistoke pistoraasian.																	
6. Pitokelläänne	-	Työnän lamppu verkkoosvittimen kanssa pistoraasiaan.																	

Aensuus ja liitäntä (kuva B)

- Älä asenna lämsäntä lähelle lämmönlähtettä (esim. lämmityskaappi, lämmitysilmalämpö).
- Älä suuntaa lämsäntä kohden etään hajauttavaa pirttoja (esim. pölyä).
- Älä suuntaa lämsäntä kohden kohtieta, jotka sisältävät likkua tuulussa (esim. verhoja, isot kappit).
- Varmista ennen asennusta sähkökytöön olevan katkaistu.

- Valitse sopiva paikka.
- Työnän virtapistoke pistoraasiaan.
- Työnän lamppu verkkoosvittimen kanssa pistoraasiaan.

Laitteen testaus

Käännä valaistuslaittoimikussään myötäpäivään maksimiasentoon. Käännä PIR-herkkyyskään myötäpäivään minimiasentoon. Käännä PIR-herkkyyskään myötäpäivään maksimiasentoon. Kytke virtalähde päälle. Infirpuna-anturi lämpäki. Laite menee toimintatilaan 30 sekunnin jälkeen. Käännä valaistuslaittoimikussään vastapäivään minimiasentoon. Jos testat laitetta alle 3 kuukautta valaistuslaittoimie, ole ettei. Jos perättä infirpuna-anturin valo lämpäsäntämättä tavallilla, kuten pyyhke, laite toimii. Jos lämpäsäntä on, laite laitetta toimintaan 7 - 13 sekunnin kulkua.

Huomaa: Jos testat laitetta päinvastoina, käännä valaistuslaittoimikussään myötäpäivään maksimiasentoon varmistaaksesi, että infirpuna-anturi voi havaita liikettä.

Tekniset tiedot

Ilmaisinalue	120°
Havaitsemisälysitys	maks. 9 m (≈ 24 °C)
Havaitsemisliikkeen nopeus	0,6 - 1,5 m/s
Ympäristön valaistus	3 - 2000 luksia (säädettävä)
Aikavälie	min. 10 s ±3 s / maks. 7 min. ±2 min.
Nimellisvoima	1200 W (heikkulämpö) <p>300 W (energiäksältoimilamp)</p>
Virtankulutus	0,9 W (toiminta) / 0,9 W (staattinen)
Käyttölämpötilä	-20 – +40 °C
Suhteellinen kosteus	≈ 93%

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Vältä etä ei ole vastakkain näkökentässä tai heikosti tai omissa alueilla aiheuttavista vahingoista, tai jos ne johtuvat turvallisuuohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti-, mentaalisia tai psyyllisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteenstä, jos ne eivät valveta tai jos heidän turvallisuusturvaukseen vaakaan henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja vierastie poisi alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Laitte ei saa kosketa laitetta.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituukseen. Älä käytä laitetta muoin kuin käyttöopassessa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vahda laite välittömästi.
- Laite sopii vain ulkoikäyttöön. Älä käytä laitetta sisätiloissa.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylmävesinä, viilillä, pesulaimeksi tai muuten vetä sisältäviin esineisiin läheltä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjauksijärjestelmää, mikä kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, aloistaan valuttuuta huoltoonkko saa avata timantin huoltoon varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista lähteistä.
- Älä käytä laitetta, jos sen vierastie tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos vierastie tai pistoke on vioittunut tai viallinen, vaihda se välittömästi vaihdettuun osaan.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokitelluttin merkittävää jännitettä.
- Älä siirä laitetta vedellämyytävöistä. Varmista, että vierastie ei pääse tukerumaan.
- Älä irrota laitetta, vierastiea tai pistoketta väkisin tai nopeasti.
- Älä jätä laitetta valvottomasti pistokkeen ollessa kytketty pistoraasiaan.
- Älä peitä jatkotoita.

Puhdistus ja huolto

Varoitut!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistoraasia ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat laitetta.
- Älä kosketa timantin tai huoltoonkko osia, jos ne ovat kuumia.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolella.
- Älä yrittä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se.

- Puhdista laite pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite lämpötilatun puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Ελληνικά - Περιγραφή (εικ. Α)																			
<table> <tbody><tr> <td>1. Ασθητικός υπεράφων</td> <td>-</td> <td>Ο ασθητικός υπεράφων ανιχνεύει κίνηση.</td> </tr> <tr> <td>2. Κομπιού όρας</td> <td>-</td> <td>Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τον ήχο.</td> </tr> <tr> <td>3. Κομπιού φωτισμόποτος</td> <td>-</td> <td>Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τη φωτισμόποτα (lux).</td> </tr> <tr> <td>4. Κομπιού ευασθητικός PIR</td> <td>-</td> <td>Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί την ευασθησία PIR.</td> </tr> <tr> <td>5. Βύζαα ρελέματος</td> <td>-</td> <td>Ευασθητέα το βύζαα στην πρίζα στον τόλο.</td> </tr> <tr> <td>6. Σύνδροπ φς</td> <td>-</td> <td>Τοποθετέστε τον λαμπτήρα με τον προσαρμογέα στήσιος στη σύνδεση φς.</td> </tr> </tbody></table>	1. Ασθητικός υπεράφων	-	Ο ασθητικός υπεράφων ανιχνεύει κίνηση.	2. Κομπιού όρας	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τον ήχο.	3. Κομπιού φωτισμόποτος	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τη φωτισμόποτα (lux).	4. Κομπιού ευασθητικός PIR	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί την ευασθησία PIR.	5. Βύζαα ρελέματος	-	Ευασθητέα το βύζαα στην πρίζα στον τόλο.	6. Σύνδροπ φς	-	Τοποθετέστε τον λαμπτήρα με τον προσαρμογέα στήσιος στη σύνδεση φς.	
1. Ασθητικός υπεράφων	-	Ο ασθητικός υπεράφων ανιχνεύει κίνηση.																	
2. Κομπιού όρας	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τον ήχο.																	
3. Κομπιού φωτισμόποτος	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί τη φωτισμόποτα (lux).																	
4. Κομπιού ευασθητικός PIR	-	Επίτρεπε το κομπιού για να ρυθμιστεί την ευασθησία PIR.																	
5. Βύζαα ρελέματος	-	Ευασθητέα το βύζαα στην πρίζα στον τόλο.																	
6. Σύνδροπ φς	-	Τοποθετέστε τον λαμπτήρα με τον προσαρμογέα στήσιος στη σύνδεση φς.																	

Εγκρίτάσση και σύνδεση (εικ. Β)

- Μην εγκαθίστατε το ορομένο προϊόν σε ορομένο χώρο (π. αεροναυτικό θάλασσα, μονάδες λαμπαιροπό, λάμπεκ).
- Μην επηρεάστε τον αναγωγέτη ροτ αντάκτημα με εηφύρευς υπήρως ανακοιναστική (π. κολέριετή).
- Μην επηρεάστε τον αναγωγέτη ροτ αντάκτημα ροτ αντάκτημα που ανδέκτητα να μετακινήθουν με τον αέρα (π. σφύα γυμναστήριο).
- Προ από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το τροποποιάσιμο απόσπυδακέαμένο.

- Επιλέγτε ένα κατάλληλο τοποθέτια.
- Ευασθητέα το βύζαα στην πρίζα στον τόλο.
- Τοποθετέστε τον λαμπτήρα με τον προσαρμογέα στήσιος στη σύνδεση φς.

Δοκιμή συσκευής

- Επίτρεπε το κομπιού φωτισμόποτα δέδοιέροποτα στη μείωση θύοι. Επίτρεπε το κομπιού του χρόνου αροπτεροποροτα στη σύκοπτη θύοι.
- Επίτρεπε το κομπιού ευασθητικός PIR δέδοιέροποτα στη μείωση θύοι.
- Συνδέστε το τροποδομένο. Ο ασθητικός υπεράφων θα βερμηνεί. Μετά από 30 δευτερόλεπτά, η συσκευή τίθετα σε λειτουργία.

- Επίτρεπε το κομπιού φωτισμόποτα αροπτεροποροτα στην αλέκηση θύοι. Εάν δοκιμάσετε τη συσκευή με φωτισμόποτα μικρότερο από 3 lux, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει. Εάν καλιόριετα τον ασθητήρα υπεράφων με αέροναρπη αντάκτημα (π. πεποτή), η συσκευή θα λειτουργήσει. Εάν δεν υπάρχουν σήματα κίνησης, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί εντός 7 - 13 δευτερόλεπτά.

Σημείωση: Εάν δοκιμάσετε τη συσκευή στο φως της ημέρας, γυρίστε το κομπιού φωτισμόποτα δέδοιέροποτα στην μείωση θύοι ώστε να βερμηνεί ότι ο ασθητικός υπεράφων μπορεί να ανιχνεύσει κίνηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εύρος ανιχνεύσης	120°
Απόσταση ανιχνεύσης	maks. 9 m (≈ 24 °C)
Ταχύτητα κίνησης ανιχνεύσης	0,6-1,5 m/s
Φωτισμός περιβάλλοντος	3 - 2000 lux (ρυθμιζόμενο)
Χρονισμός ατέρηση	ελάχισ. 10 δευτ. ±3 δευτ. / μέγ. 7 λεπτά ±2 λεπτά.
Ονομαστικό φορτίο	1200 W (λαμπτήρας προεκκλινοκίτιο) <p>300 W (λαμπτήρας έσοκωποταρής έσοκωποταρής)</p>
Ονομασλική ρεύμασση	0,9 W (επιμεταμόλο) / 0,9 W (στατική)
Θερμοκρασση λειτουργείας	-20 – +40 °C
Σταθερή οροποτα	< 93%

Ασφάλεια

Νεκρή ασφάλεια

- Λάοιεθε το εργαλείο προεκκλινοκίτιο προ από τη χρήση. Φυλάξτε το εργαλείο για αλλοκνήτη αναπορο.
- Ο εκποσωποστής δεν φέρει εύρηση για τυχόν επαλοσώδες βλάβης ή άλλες αλλεκα και ομακεταίες βλάβης που ανδέκτητα να προκλήθουν λάοη της μη τηρήσει τον οδηγόο αναπορο και της αοκωλύετης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω ής 8 ετών και από άτομα με φυσική, αοκωλύετη (π. κνήκη) αοκωλύη ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιπορησίου να τους παρέχοται οδηγίες ασφαλείας με τη χρήση της συσκευής σε ασφαλή τρόπο και καταπορησίου τους γνώσεις που κερμάοποτα. Ο κοβορικός και η σύντηρησή χρήση δεν πρέπει να δέδοιέροποτα από παιδιά εκτός εάν είναι μεγλύότερα από 8 ετών και επιπορησίου. Δωστέριε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύμασση εντός εμβλέκαας παθών μικρότερον των 8 τόν. Το ποδοί θα πρέπει να πασούν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους προοριζόμενους στο εργαλείο.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή εάν αποδοστέριε τμήμα της ήκη ήμια ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή ήκη ήμια ή ελάττωμα, αποκοιναστέριε τη συσκευή.
- Η συσκευή ενδεικνύεται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή ενδεικνύεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για εηφύρευς οροποταρής.
- Μην χρησιμοποιήστε τη συσκευή κοντά σε αεροναυτικό, τροποδομένο αέριο, δωδεκάποτα περιέχομα ή υδρογόο.
- Μην χρησιμοποιήσετε χρονοκιάομη ή εχάροποτα σύστημα τηλεομοτομής, το οποίο ενεργοποιάται αυτομάττω της συσκευής.
- Μην καλιόριετα τη συσκευή.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μισοπέστε τον κίνδυνο ηλεκτροπληγίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναγοήτη μόνο από έσοκωποδοτημένο τεχνικό όσον αναφορο συντήρησης (ειδικός).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλα έσοκωποτα ή προσωποιστά πρόσδεση.
- Μην χρησιμοποιήστε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύμασση ή το φς έχουν έλλειψη, πρόβληα ή αποκοιναστώμενο από τον κατασκευαστή ή από ίων έσοκωποδοτημένο αναποροποτα εμποκαίου.
- Προ από τη χρήση ελέγξτε πόσο εάν η τήρα ρεύμασση είναι ή ίδια με τη τήση στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Μην γυροκοιναστέριε τη συσκευή τροποδοίντε την από το καλώδιο ρεύμασση. Εξοσοκωλύτε ότι το καλώδιο ρεύμασση δεν μπορεί να πρεμυθεί.
- Προ από τη χρήση της συσκευής, η πότα ενόη ότι η τήρα ρεύμασση είναι ή ίδια με τη τήση στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Μην γυροκοιναστέριε τη συσκευή τροποδοίντε την από το καλώδιο ρεύμασση. Εξοσοκωλύτε ότι το καλώδιο ρεύμασση δεν μπορεί να πρεμυθεί.
- Μην γυροκοιναστέριε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύμασση ή το φς σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επηρεάτε τη συσκευή αναπορησίου ήνα το βύζαα ρεύμασση είναι συνδεμένο στην παρορή ρεύμασση.
- Μην χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποιήση

- Προ από τον κοβορικόση ή τη συντήρησή, αποερκοιναστέριε τη συσκευή, αφοροτέα το βύζαα από την επποτή πρίζα και περμάριε λάοη να κροστού εντάλληλ η συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήστε ελάττωκα ή κλάσματά.
- Μην κοβορικόριε το εργαλείο της συσκευής.
- Μην επηρεάριεστε να αποκοιναστέριε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί αυτομάττω, αντικαταστήστε την.
- Μην κοβορικόριε τη συσκευή τροποδοίντε την από το καλώδιο ρεύμασση.
- Κοβορικόριε τη συσκευή χρησιμοποιήσασα ένα μαλακό, υγρό πανό. Στυγνάριε προεκκλινοκίτιο της συσκευής για ένα κοβορικό, στεγνό πανό.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περμάριε βοήθεια ή επλήρωμα να υποβλόκατε ορολόη ή προποσώ, επκοιναστέριε τη ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαρή

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis (rys. A)																			
<table> <tbody><tr> <td>1. Czujnik podczuwienia</td> <td>-</td> <td>Czujnik podczuwienia wykrywa ruch.</td> </tr> <tr> <td>2. Przycisk czasu</td> <td>-</td> <td>Obrotó przycisk, aby ustawić czas.</td> </tr> <tr> <td>3. Przycisk wyłączenia</td> <td>-</td> <td>Obrotó przycisk, aby ustawić podświetlenie (lux).</td> </tr> <tr> <td>4. Czujnik czułości PIR</td> <td>-</td> <td>Obrotó przycisk, aby ustawić czułość PIR.</td> </tr> <tr> <td>5. Wyłącznik zasilający</td> <td>-</td> <td>Umieścić wtyczkę zasilającą w odpowiednie gniazdko elektryczne.</td> </tr> <tr> <td>6. Gniazdo zasilania sieciowego</td> <td>-</td> <td>Włożyć łącznik z zasilaniem do gniazda zasilania sieciowego.</td> </tr> </tbody></table>	1. Czujnik podczuwienia	-	Czujnik podczuwienia wykrywa ruch.	2. Przycisk czasu	-	Obrotó przycisk, aby ustawić czas.	3. Przycisk wyłączenia	-	Obrotó przycisk, aby ustawić podświetlenie (lux).	4. Czujnik czułości PIR	-	Obrotó przycisk, aby ustawić czułość PIR.	5. Wyłącznik zasilający	-	Umieścić wtyczkę zasilającą w odpowiednie gniazdko elektryczne.	6. Gniazdo zasilania sieciowego	-	Włożyć łącznik z zasilaniem do gniazda zasilania sieciowego.	
1. Czujnik podczuwienia	-	Czujnik podczuwienia wykrywa ruch.																	
2. Przycisk czasu	-	Obrotó przycisk, aby ustawić czas.																	
3. Przycisk wyłączenia	-	Obrotó przycisk, aby ustawić podświetlenie (lux).																	
4. Czujnik czułości PIR	-	Obrotó przycisk, aby ustawić czułość PIR.																	
5. Wyłącznik zasilający	-	Umieścić wtyczkę zasilającą w odpowiednie gniazdko elektryczne.																	
6. Gniazdo zasilania sieciowego	-	Włożyć łącznik z zasilaniem do gniazda zasilania sieciowego.																	

Montaż i podłączenie (rys. B)

- Nie montować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. Nieważenie ogrzewania, klimatyzatorów, lamp).
- Nie kierować czujnika na przedmioty o barzdzie odbliaskowej powierzchni (np. lustro).
- Nie kierować czujnika na przedmioty, które mogą poruszać się na wietrze (np. zakłony, wysokie rośliny).
- Przed montażem należy upewnić się, że odłączenie jest możliwe zasilania.

- Wybrać odpowiednie miejsce.
- Umieścić wtyczkę zasilającą w gniazdko elektrycznym.
- Włożyć łącznik z zasilaniem do gniazda zasilania sieciowego.

Testowanie urządzenia

- Obrotó przycisk podświetlenia w prawo do pozycji maksimum. Obrotó przycisk czasu w lewo do pozycji minimum. Obrotó przycisk czułości PIR w prawo do pozycji maksimum.
- Podłącz źródło zasilania elektrycznego i przełącznik podpięcia. Po 30 sekundach urządzenie przechodzi w tryb pracy.
- Obrotó przycisk podświetlenia w lewo do pozycji minimum. Jeśli urządzenie jest testowane ponownie 3 luksoś, urządzenie nie powinno działać. Jeśli czujnik podczuwienia zostanie zakryty nieprzeznaczonym przedmiotem (np. ręcznikiem).
- Podłącz źródło zasilania elektrycznego i przełącznik podpięcia. Urządzenie powinno przestać pracować w czasie 7-13 sekund. Uwaga: Jeśli urządzenie jest testowane w świetle dziennego, należy obrócić przycisk podświetlenia w prawo do pozycji maksimum, aby upewnić się, że czujnik podczuwienia może wykryć ruch.

Dane techniczne

Zakres wykrywania	120°
Odległość wykrywania	maks. 9 m (≈ 24 °C)
Prędkość wykrywania ruchu	0,6-1,5 m/s
Światło otoczenia	3-2000 luksów (regulowane)
Opóźnienie czasu	min. 10 s ±3 s / maks. 7 min. ±2 min.
Moc znamionowa	1200 W (żarówka) <p>300 W (żarówka energooszczędna)</p>
Prąd pracy	0,9 W (praca) / 0,9 W (statyczny)
Temperatura robocza	-20 – +40 °C
Wilgotność względna	< 93%

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzeznaczonej instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychycznej lub fizycznej, lub osoby bez wiedzy doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub uzgodnienia instrukcji, jak należy obsłużyć sie z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadajcy się pod nadzorem. Urządzenie i przewody sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakekolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie należy się wyłączone do użytku na dwostron. Nie używać urządzenia w wietrzach.
- Urządzenie należy się wyłączone do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wianien, przysiężków, złączów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego sterownika zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykręcać urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę o odpowiednim uprawnieniach, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli któraś zasilająca lub wyciąga zasilająca za uszkodzone lub nie działają poprawnie. Muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Powinac urządzenie tak, aby nie doposażać do połącznięcia za kabel zasilający. Nie doposażać do zaplięcia kabla.
- Nie wolno zapiąć urządzenia kabla zasilającego w sposób, który spowoduje uszkodzenie lub inny rodzaj uszkodzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wyciąga jest podłączony do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyciążyć urządzenie, wyłąć wyciecz zasilającą z gniazdka elektrycznego i przoczeknąć aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia porazczankowników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podpinac przewody pod napięcie urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy je wymienić.
- Nie podpinac przewody pod napięcie urządzenia.

- Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

Čeština - Popis (obr. A)																			
<table> <tbody><tr> <td>1. Infračervený senzor</td> <td>-</td> <td>Infračervený senzor zjištuje pohyb.</td> </tr> <tr> <td>2. Tlačítko času</td> <td>-</td> <td>Obrotá tlačítka nastavíte čas.</td> </tr> <tr> <td>3. Tlačítko vypnutí</td> <td>-</td> <td>Otáčenie tlačítka nastavíte intenzitu osvětlení (lx).</td> </tr> <tr> <td>4. Tlačítko citlivosti PIR</td> <td>-</td> <td>Otáčenie tlačítka nastavíte citlivosť PIR.</td> </tr> <tr> <td>5. Napájecí zátčka</td> <td>-</td> <td>Zátčku zapnete do síťové zásuvky.</td> </tr> <tr> <td>6. Napájecí zásuvka</td> <td>-</td> <td>Zásuvku z síťové adaptér nasaďte do přípojky do napájecího kabelu.</td> </tr> </tbody></table>	1. Infračervený senzor	-	Infračervený senzor zjištuje pohyb.	2. Tlačítko času	-	Obrotá tlačítka nastavíte čas.	3. Tlačítko vypnutí	-	Otáčenie tlačítka nastavíte intenzitu osvětlení (lx).	4. Tlačítko citlivosti PIR	-	Otáčenie tlačítka nastavíte citlivosť PIR.	5. Napájecí zátčka	-	Zátčku zapnete do síťové zásuvky.	6. Napájecí zásuvka	-	Zásuvku z síťové adaptér nasaďte do přípojky do napájecího kabelu.	
1. Infračervený senzor	-	Infračervený senzor zjištuje pohyb.																	
2. Tlačítko času	-	Obrotá tlačítka nastavíte čas.																	
3. Tlačítko vypnutí	-	Otáčenie tlačítka nastavíte intenzitu osvětlení (lx).																	
4. Tlačítko citlivosti PIR	-	Otáčenie tlačítka nastavíte citlivosť PIR.																	
5. Napájecí zátčka	-	Zátčku zapnete do síťové zásuvky.																	
6. Napájecí zásuvka	-	Zásuvku z síťové adaptér nasaďte do přípojky do napájecího kabelu.																	

Instalace a připojení (obr. B)

- Nemontovat zařízení v blízkosti zdrojů tepla (například radiátorů, klimatizačních jednotek, lamp).
- Některé čidla musí být zaměřeny přímo na objekty, které chcete sledovat (obrazovky, zrcadla).
- Detektor neinstalovat směrem k předmiotům, které se mohou pohybovat ve větru (například zaklony, vysoké rostliny).
- Neinstalovat zařízení, které není možné odpojit od sítě elektrického napájení.
- Vybíreť vhodné místo.
- Umieścić wtyczkę zasilającą lub wyciąga zasilającą za uszkodzone lub nie działają poprawnie.
- Zároveň a stívý adaptér nasaďte do přípojky do napájecího kabelu.

Testování zařízení

- Připojit zařízení ověřeného otčete ve směru hodiny ručiček nadzoru do polarity maxima. Tlačítka času otoče prív maximu hodiny ručiček nadzoru do polarity minima. Tlačítka citlivosti PIR otoče ve směru hodiny ručiček nadzoru do polarity maxima.
- Připojit napájecí kabel. Infračervené čidlo se zaměří. Po 30 sekundách zařízení přechází do provozního režimu.
- Infračervený senzor ověřeného otčete ve směru hodiny ručiček nadzoru do polarity minima. Pokud zařízení ostygnete ve větré režim 2-3 luty, mělo by fungovat. Pokud infračervené čidlo začne nepřesně sledovat (například zaklony, vysoké rostliny), mělo by fungovat. Pokud se nevykonnává žádný pohybové signály, zařízení by mělo do 7-13 sekund přestat fungovat.

Postupně: Pokud zařízení ostygnete za denního světla, otoče tlačítka intenzity osvětlení ve směru hodiny ručiček nadzoru do polarity maxima, aby se ujistil, že infračervené čidlo dokáže detekovat pohyb.

Technické údaje

Běžná detekce	120°
Detekční vzdálenost	max. 9 m (≈ 24 °C)
Rychlost detekování pohybu	0,6-1,5 m/s
Osvětlení prostředí	3-2000 luks (nastavitelné)
Časová prodleva	min. 10 s ±3 s / max. 7 min. ±2 min.
Jmenovitý výkon	1200 W (žárovka) <p>300 W (žárovka šetřící)</p>
Spotřeba energie	0,9 W (funkční) / 0,9 W (statický)
Právní teplota	-20 – +40 °C
Relativní vlhkost	< 93%

Bezpečnost

Seobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručici a upozovněte pro podrobné podzít.
- Vybore nezi zadržování za následné škody nebo poškození vlastností nebo zranění osob způsobené neododržáním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nepřevládání povolených výrobků.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných podobných vodních údržbovách.
- Zařízení nepřenášete neodněm za náplasti, pokud je při poskytování dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chycení související nářadí. Očistění údržbových údržbu nesmí vykonávat děti nejsově 8 starší 8 let nebo bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelu. Neupoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v exteriuru. Nepoužívejte zařízení venku.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných podobných vodních údržbovách.
- Nepoužívejte zásuvku ani samostatný systém dálkového ovládní, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevíren pouze autorizovaným technikem.
- Dějeďte si vždy, odpojte výrobek ze sítě a od jinych zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí být vyměněn výrobek nebo oprá